

联合国

S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/342
8 May 1996
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1996年5月8日

阿拉伯利比亚民众国
常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

我谨此将阿拉伯利比亚民众国总人民委员会对外关系和国际合作秘书奥马尔·穆斯塔法·蒙塔塞尔先生给你的信转递给你，内容是关于美国行政当局官员发表的声明，其中表明美国正准备对阿拉伯利比亚民众国采取大规模的军事行动。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办
副常驻代表
阿里·逊尼·蒙塔塞尔(签名)

附 件

1996年5月7日

阿拉伯利比亚民众国总人民委员会
对外关系和国际合作秘书
给安全理事会主席的信

你无疑留意到美利坚合众国国防部长威廉·佩里和其他官员一个多月来发表的言论。所有这些言论都显示，美利坚合众国正在准备向阿拉伯利比亚民众国发动一次大规模的军事行动，其假借的理由是，如它所说，防止在泰尔胡奈镇附近建筑一座化学武器工厂。

阿拉伯利比亚民众国要请你和国际社会对美利坚合众国对阿拉伯利比亚民众国人民有计划的敌对意图的危险性和这种敌意对阿拉伯世界和地中海地区的和平与安全带来的威胁保持警戒。

这个局势的严重性是基于下面的事实：威胁使用武力的是安全理事会的一个常任理事国，同时也是一个具有极强大的军力的国家。它长期以来利用这种能力，以专制的方式在世界各地制造人间惨剧和悲剧。对美国行政当局1986年向阿拉伯利比亚民众国发动的残暴侵略，我们记忆犹新。那次，美国行政当局以武力威胁的理由是一个由中央情报局捏造的虚假指控。在编制报告和制定立场文件，由此导致严重过错方面，该局拥有丰富的记录。关于纯属虚构的报告，我们过去曾经举出的例子包括：柏林夜总会事件，这个事件被用来作为攻击阿拉伯利比亚民众国的借口；它曾经不实地声称中国“银河”号船只载有旨在制造化学武器的化学品；还有，美国行政当局曾故弄玄虚地对拉布塔的药厂提出抗议。

局势的严重性还在于：美国行政当局的现任和前任官员因受指使，挖空心思去想象如何对该工厂地点进行袭击。在这方面，新闻媒体的报道揭露了思考方面的危险谬误，而且也显示出对人道主义原则、准则和价值的蔑视。根据一位前国防部长

助理帮办及化学武器专家所述，每个人都在专心致志地寻求可以解决问题的神奇子弹。某些新闻报道甚至提到，中央情报局的报告讨论了用原子弹摧毁该工厂的可能性。尽管这不符合美国所做的保证，即确保不对《不扩散核武器条约》缔约国使用核武器。采取这种不顾后果的行动并非不可能，因为当被问及这点时，佩里先生回答说，他不排除任何选择。最近与此有关的言论来自《杂志》周刊，据称引自美国国防部一位方案主任的讲话（复印件附后）。在这方面，还必须注意犹太复国主义实体的总理发出的关于建立反利比亚、反伊拉克和反伊朗的国际联盟的疯狂呼吁。

美利坚合众国试图动员全世界的舆论和煽动各国来反对阿拉伯利比亚民众国，并表示它的深刻关切。它这一切作为所依据的是中央情报局捏造的报告，而它这么作的时候对以色列的核武库却视若无睹，并且不感到羞耻。甚至它对以色列在迪莫纳的核反应堆所引起的安全问题也不表示关切，尽管该区域对之疑惧加深，甚至连以色列本身对该处的安全程序也表示怀疑。

在阿拉伯利比亚民众国以最强烈的方式否定美利坚合众国所称在泰尔胡奈镇附近正在建造一座化学武器工厂的同时，它要提请注意美国威胁的严重性质。这种威胁完全不符合联合国关于维持国际和平与安全以及促进国家间和睦相处的宗旨。这种政策也不符合在国际关系中不使用武力的原则。

请将此信及其附文作为安全理事会的文件分发为荷。

总人民委员会对外关系和国际合作秘书
奥马尔·穆斯塔法·蒙塔塞尔(签名)

附 文

录自1996年5月5-11日第847期
《杂志》周刊，第12页

美国摧毁利比亚工厂需要两年

主管核、化学和生物防务方案的美国国防部长助理哈罗德·史密斯说，美国至少需要两年才能研制一种足以摧毁美国政府声称利比亚目前正在一座大山中建造的化学武器工厂的非核武器。这位美国官员特别表示，为研制一种能摧毁象这座工厂所在地那样的地下场所的炸弹至今已进行了两次不成功的试验，而利比亚否认那座工厂将用于武器生产。

在新墨西哥州的白沙试验场进行的两次试验中，在炸弹深深穿入该设施后，用以引爆烈性炸药的特种引信没有发挥它的功能。

据美国官员说，利比亚的这座工厂可能在一年内投产。中央情报局局长约翰·多伊施说，这将是世界上最大的化学武器工厂。美国国防部长威廉·佩里说，美国不能允许这种情况发生。

利比亚领导人穆阿迈尔·卡扎菲从这方面说，这座工厂是分水系统的一部分，并已表示同意在某些条件下让一个检查组证实这个事实。

- - - - -